

К ВОПРОСУ ОБ АТРИБУЦИИ ПОЧЕРКА АФОНСКОГО СХИМОНАХА СЕЛЕВКИЯ (ТРОФИМОВА)

Евгений Васильевич Часин

магистрант кафедры филологии Московской духовной академии
141300, Сергиев Посад, Троице-Сергиева Лавра, Академия
chasiny@yandex.ru

Аннотация

Статья посвящена атрибуции почерков рукописей, посвящённых жизнеописанию афонского схимонаха Селевкия. Выявлены разные почерки, отмечены текстологические и лингвистические особенности рукописей, находящихся в книгохранилищах Афона и Москвы, считающиеся его автографом, но таковыми на самом деле не являющиеся.

Ключевые слова: автограф, список, текстология, воспоминания, схимонах Селевкий (Трофимов), Русский Пантелеимонов монастырь на Афоне.

История Святой Горы Афонской постоянно привлекает внимание исследователей. Нам дорого все, что связано с жизнью её насельников, и прежде всего Русского Пантелеимонова монастыря. Данная статья посвящена малоизвестному сочинению схимонаха Селевкия (Трофимова) – «Рассказу Афонского пустынника, Схимонаха Селевкия про себя; как он, выйдя из-под Балканских гор, странствовал по России, Палестине, Афону»¹. Опубликовано под таким названием² в XIX в., оно со временем оказалось незаслуженно забытым. Это произведение является ценным источником по истории Русской Православной Церкви, православного монашества, а также паломничества по Православному Востоку.

Названное сочинение относится к жанру воспоминаний, оно содержит безыскусный и правдивый рассказ о его жизни, описание его странствований и паломничеств по святым местам Православия. Из воспоминаний схимонаха Селевкия мы узнаём во всех подробностях историю его жизни. Он родился в 1814 году в городе Свистов на территории современной Болгарии, которая тогда входила в состав Османской империи. При крещении получил имя Стефан. Мать отдала его в школу обучаться грамоте. В раннем возрасте он осиротел и остался со своей сестрой на попечении у бабушки, которая в 1829 году, когда ему было 15 лет, отдала его на усыновление русскому офицеру Павлу Андреевичу Скворцову, находившемуся во время турецкой войны в г. Свистове. Офицер нашёл для мальчика воспитателя, который продолжал обучать его элементарной грамоте. Затем Степан оставляет дом, своего отчима и паломничает по монастырям России, в это же время у него рождается мысль посетить святые места Востока. С помощью добрых людей он смог собрать нужные средства для поездки и отправиться в Константинополь, а оттуда через Кипр в Иерусалим. Из Иерусалима Стефан пошёл на Святую Гору Афон и в июне 1844 года, когда ему уже было 30 лет, в качестве послушника поступил в Русский Пантелеимонов монастырь. По благословению игумена монастыря, он более полугода нёс послушание у старца схимонаха Тавифы в скиту Магула. Затем он поступил в келлию братьев Кореневых, где на Рождество в 1845 году был пострижен в мантию с именем Сильвестр. В период своей жизни

- 1 Рукопись оцифрована и находится на сайте Свято-Троицкой Сергиевой Лавры. URL: <http://old.stsl.ru/manuscripts/medium.php?col=2&manuscript=354&pagefile=354-0003> (дата обращения: 05.01.2019).
- 2 Рассказ святогорца, схимонаха Селевкия, о своей жизни и о странствовании по святым местам. СПб., 1860.

на Святой Горе он дважды, по послушанию, посещал Россию для сбора пожертвований на нужды Пантелеимонова монастыря, который тогда находился в упадке из-за неурожайного года, в первый раз в 1849–1851 гг., во второй раз в 1857–1862 гг.

После первой поездки в Россию он вернулся в родную обитель, которая его стараниями уже достаточно укрепилась материально, и в период Великого поста (1851) отец Сильвестр принял великую схиму с именем Селевкий. После долгих испытаний ему благословляют вести отшельническую жизнь в дальней Георгиевской келлии³, в которой он подвизался в течение 17 лет. Из-за святой жизни отца Селевкия братия даже называли её Селевкиевской келлией. Старец имел большой духовный опыт, познал сладость умной молитвы, чем был очень полезен для многих новоначальных монахов. В последние годы своей жизни он щедро раздавал своим многочисленным собратьям и мирянам те духовные дары, которые получил за смирение и послушание. Преставился схимонах Селевкий 5 сентября 1879 года, кончина его была мирной и тихой.

К сочинению схимон. Селевкия обращались А. А. Дмитриевский⁴, О. Н. Александрова-Осокина⁵, М. С. Крутова⁶ и др. в связи с историей русского паломничества на Афон и Святую Землю. Также есть краткая биография схимонаха Селевкия, составленная по его жизнеописанию⁷. Однако при этом ими не были рассмотрены вопросы атрибуции и текстологии списков, без чего история текста рассматриваемого сочинения вряд ли может считаться изученной. До 2020 года Афонским Свято-Пантелеимоновым монастырем при поддержке Международного фонда восстановления и сохранения культурного и духовного наследия Свято-Пантелеимонова монастыря планируется завершить издание серии книг «Русский Афон XIX–XX веков», в котором «Рассказ...» (по афонскому списку) схимонаха Селевкия (Трофимова) должен войти в том XXIII «Исторические творения отцов Русского на Афоне Свято-Пантелеимонова

3 До настоящего времени келлия не сохранилась.

4 *Дмитриевский А. А.* Русские на Афоне: очерк жизни и деятельности русского Пантелеимонова монастыря священноархимандрита Макария (Сушкина): с двумя приложениями и фототипическими картами портретов афонских деятелей. М. – СПб., 2013. С. 328–330.

5 *Александрова-Осокина О. Н.* Паломническая проза 1800–1860-х годов: священное пространство, история, человек. М., 2015. С. 396–407.

6 *Крутова М. С.* Воспоминания русских монахов, совершивших паломничество на Афон и Святую Землю в XIX в. М., 2016. С. 402–416.

7 Русский афонский отечник XIX–XX веков. Святая Гора Афон, 2012. Т. 1. С. 147–154.

монастыря. Часть первая»⁸, что подтверждает актуальность решения вопроса атрибуции списков сочинения схимонаха Селевкия.

В настоящее время нам удалось выявить несколько рукописей, в которых содержится «Рассказ» Селевкия: список РГБ (ОР РГБ⁹, ф. 304. II № 354); афонский список (РПМА¹⁰, L033112). Также большое значение для нас имеют «Биографический очерк» (РПМА, L033332) и письма Схимонаха Селевкия (РПМА, A001215¹¹).

Список ОР РГБ имеет краткое описание: «1859 г. Автограф (?) беловой, с небольшой правкой. 124 л. (л. 13–36). 34,5 x 21,5. Переплет картонный с кожаными корешком. На переднем защитном листе дата: “1859 года с июля по октябрь”. Штампа библиотеки Лавры нет. Последняя дата в описании путешествий Селевкия – 1846 г. (Афон)»¹². Изучение текста данной рукописи позволило нам установить, что она сохранилась не полностью, её окончание утрачено, и повествование обрывается на л. 124.

Афонская рукопись, хранящаяся в библиотеке Русского Пантелеимонова монастыря на Афоне, также имеет краткое описание: «Сер. XIX в. (до 1860 года)... Скоропись двух почерков. Владельческая запись от автора... Запись цензора красными чернилами... Красная сургучная печать. Рукопись подготовлена для издания»¹³.

Сравнение этих двух рукописей показало, что они написаны разными почерками. Какая же из этих является автографом, а какая списком? Для этого сопоставим почерки этих двух рукописей с владельческой записью схимонаха Селевкия на «Титульной странице» Афонского списка: «Передаю сия книгу въ полизу святои, обители святого великаго мучиника и цялителя понтелимона на Афони Схимонах Селевкiи». Все три сравниваемых почерка сильно отличаются и принадлежат разным лицам (рис. 1). Хотя можно было бы предположить, что владельческая запись сделана всё же схимонахом Селевкием, который в это время был уже в очень преклонном возрасте или находился в болезненном состоянии.

8 *Ермолай (Чежия), монах.* Заключительное слово заведующего библиотекой и архивом Русского на Афоне Свято-Пантелеимонова монастыря. URL: <http://afonit.info/novosti/novosti-russkogo-monastyrua/25-ti-tomnuyu-seriyu> (дата обращения: 05.01.2019).

9 Здесь и далее ОР РГБ – Отдел рукописей Российской государственной библиотеки.

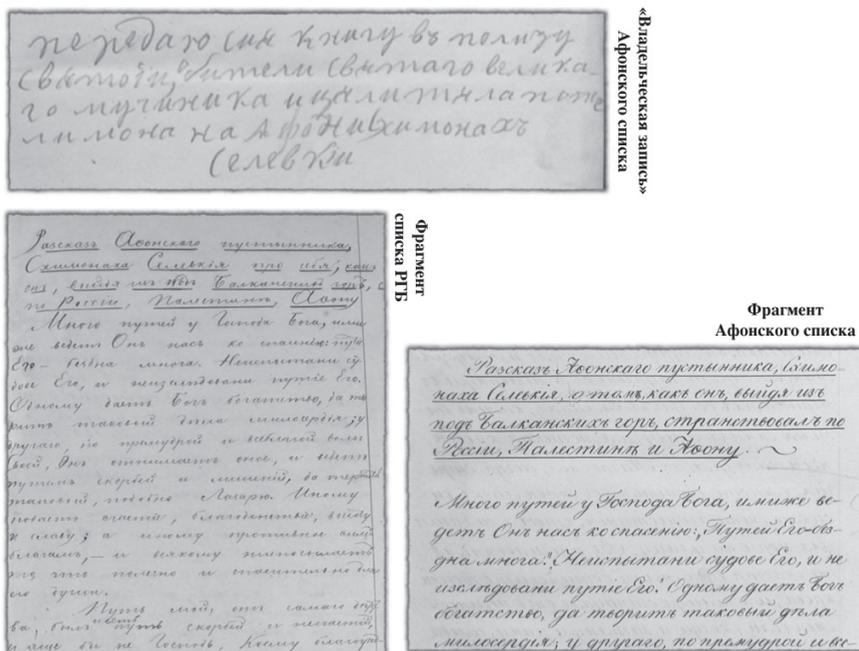
10 Здесь и далее РПМА – Русский Пантелеимонов монастырь на Афоне.

11 Выражаю искреннюю благодарность библиотекарю РПМА монаху Илиану за предоставленную возможность работать с вышеуказанными рукописями.

12 Собрание (дополнительное) рукописных книг Троице-Сергиевой Лавры. Описание. Фонд № 304. II. М., 1968. С. 160–161.

13 Славяно-русские рукописи, хранящиеся в Библиотеке и Архиве монастыря. Святая Гора Афон, 2013. Т. 7: Каталог рукописей, печатных книг и архивных материалов Русского Свято-Пантелеимонова монастыря на Афоне. С. 376.

Рис. 1



Помимо Афонской рукописи с владельческой записью, в библиотеке Русского Пантелеимонова монастыря на Афоне имеется ещё одна рукопись («Биографический очерк»), атрибутированная в монастырской описи как автограф схимонаха Селевкия: «1873 год. Скоропись одного почерка. Писец – схимонах Селевкий (Трофимов). 14 листов»¹⁴.

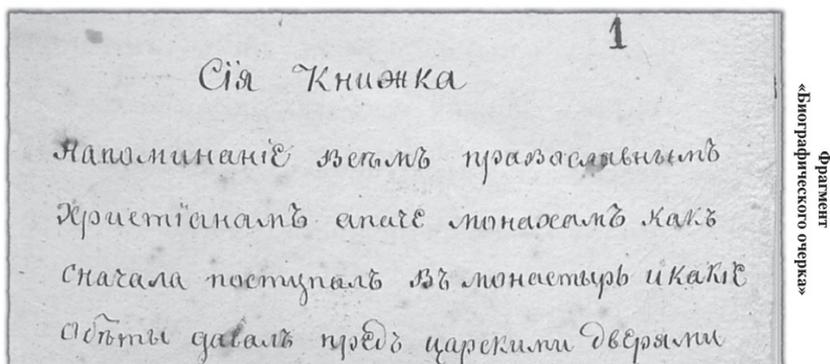
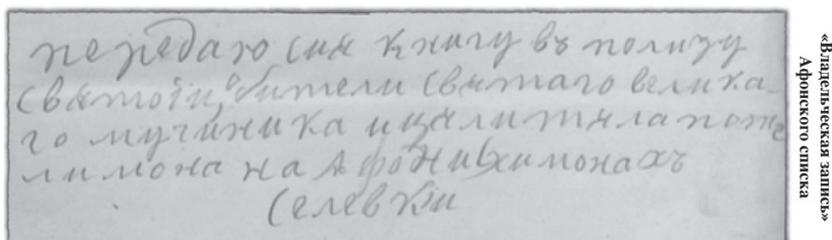
Сравнение владельческой записи Афонского списка и «биографического очерка» показало, что почерки отличаются (рис. 2). Кроме того, во фрагменте текста «очерка» не встречаем орфографических ошибок, которые присутствуют во владельческой записи. Если учитывать информацию из библиотечной описи «биографического очерка» (писец – схимонах Селевкий (Трофимов), возникает вопрос: либо «владельческую записку» сделал кто-то другой, по благословению о. Селевкия, либо в описи «очерка» есть неточность, касающаяся его авторства?

В архиве Русского Пантелеимонова монастыря на Афоне хранятся письма схимонаха Селевкия¹⁵, относящиеся ко времени его пребывания в России. Проведём сравнительный анализ почерков двух писем

14 Славяно-русские рукописи. С. 197.

15 Каталог архивного фонда Русского Свято-Пантелеимонова монастыря на Афоне. Святая Гора Афон, 2013. Т. 7. Ч. 4. С. 161.

Рис. 2



о. Селевкия: от 8 апреля 1859 года¹⁶ и от 23 октября 1859 года¹⁷ (рис. 3). Как видно из представленного рисунка, почерк письма от 8 апреля 1859 года идентичен почерку владельческой записи. Кроме того, в письме встречаются ошибки, подобные тем, что имеются во владельческой записи.

Второе письмо, от 23 октября 1859 года, написано тем же почерком, что и Афонский список. Однако в конце его находим приписку, сделанную другим почерком, идентичным владельческой записи, причём с характерными для неё ошибками в правописании: «много Грешнаи с монахахъ селевкии»¹⁸ (рис. 4).

Как же объяснить данные факты?

Из жизнеописания о. Селевкия нам известно, что он, будучи насельником Пантелеимонова монастыря на Афоне, дважды бывал, на протяжении длительного периода, в России. Целью поездок в Россию был сбор средств на нужды монастыря. Письмо от 23 октября 1859

16 РПМА. А001215. Письма схимонаха Селевкия и схиеромонаха Макария (Семыкина) из России 1858–1861 гг. Л. 75.

17 Там же. Л. 103.

18 РПМА. А001215. Письма схимонаха Селевкия. Л. 108.

было написано как раз в период второй поездки в Россию, которую он совершил вместе с иеромонахом Макарием. В письме говорится, что о. Селевкий просит молитв и извещает игумена монастыря о. Герасима и духовника монастыря о. Иеронима о том, что он и о. Макарий по причине болезни не могут исполнять возложенное на них послушание, а также о том, что он испрашивает благословения на издание заметок о своей жизни и паломничестве. Очень важной для нас является содержащаяся в письме информация: «Помолитесь, чтобы Господь Бог помог нам; мы теперь оба больны; к отцу Макарию каждый день лекарь приходит, а я лежу с больной ногой, около лежанки, где Бог помог мне, составить, по просьбе благодетелей, – рассказ, о том, что со мной случилось с детства, – начиная с самой моей родины, – и как я путешествовал по святым местам: Русским, Палестинским и Афонским. Теперь, одни мои знакомые, переписывают эти записки на бело. Некоторые посетители читали мое сочинение и очень одобряют, и желают, чтобы оно было отпечатано. И так прошу Вашего благословения и разрешения. Как будем живы да здоровы и окончим эту работу, то я постараюсь, чтобы отпечатать эти записки, в пользу Русского монастыря...»¹⁹

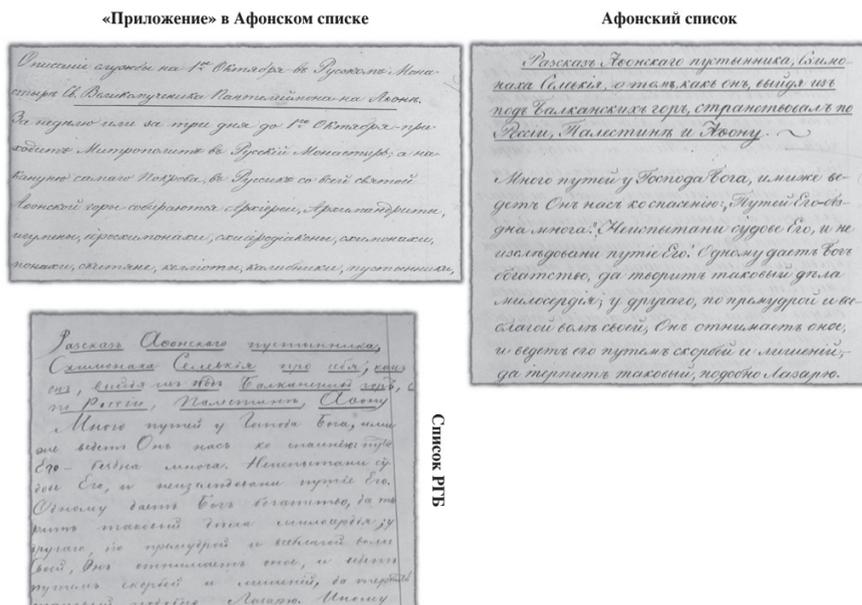
Как видим из этого фрагмента письма, некие знакомые переписывают его записки (черновик) набело, то есть на чистовой вариант. В начале того же письма о. Селевкий просит у игумена, духовника и братии монастыря молитв о здравии, в связи с тем что был в это время болен (когда он ехал из Санкт-Петербурга, не доезжая Твери, вышел из поезда, оступился и вывихнул себе ногу). Переночевав в Твери, он через три дня доехал через Рыбинск в Ярославль и вынужден был, по причине сильной боли в ноге, остановиться на квартире одного благодетеля – Шапошникова Ивана Павловича²⁰.

Обратимся к той части Афонского списка, где о. Селевкий описывает своё путешествие во время второй поездки в Россию за сбором пожертвований, – там встречаем эпизод, который дополняет сведения об истории создания Афонского списка: «Наконец приехали мы и в Ярославль, где Бог привел остановиться у благочестивых людей Ивана Павловича и сестры его Екетерины Павловны Шапошниковых. ... И лежал я пять месяцев, на кровати подле лежанки. Здесь-то, я на боку лежучи, писал по ночам, на своей лежаночке, – больше на память, ~~без всяких записок~~ [зачеркнутый текст, правка цензора – Е. Ч.] о том, что случилось со мной, с самого моего детства, или от колыбельки

19 Там же. Л. 107.

20 Там же. Л. 103.

Рис. 5

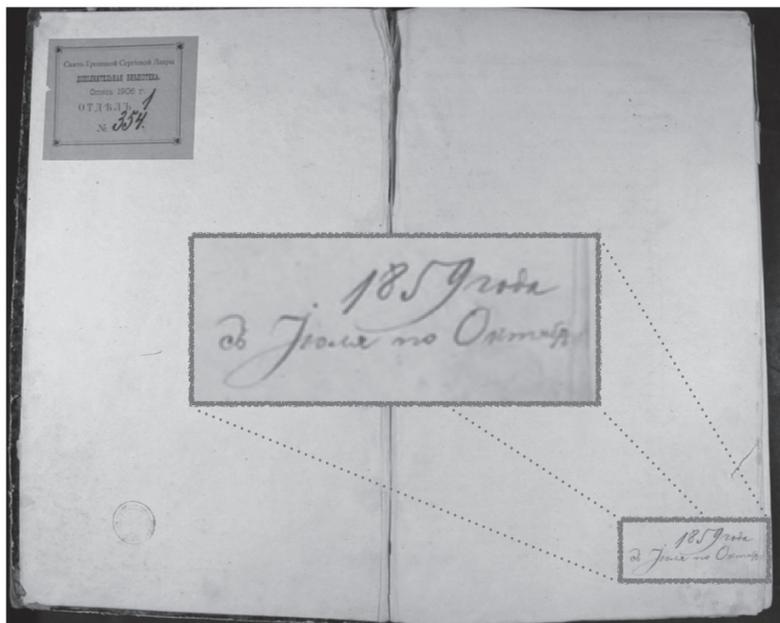


[текст над строкой, вставка цензора – Е. Ч.] до этой лежанки. Господь Бог и Царица Небесная послали ко мне одного раба Божия. Он прочитал мои записки, доведенные до Курского житья-бытья, и поправил их. Потом, я попросил его переписать их на бело; и он не отказался. Между тем, я продолжал составлять, на черно, свои записки; а он приходил ко мне, прочитывал переписанное на бело, а черновое уносил к себе, домой, для переписки»²¹.

Что же следует из анализа фрагментов писем и сведений из Афонской рукописи? Во-первых, подтверждается тот факт, что Афонский список не автограф схимонаха Селевкия. Ведь в письме от 23 октября 1859 года встречаем слова – «одни мои знакомые, переписывают эти записки на бело»²², а в самой Афонской рукописи упоминается «один раб Божий»²³. Во-вторых, о Селевкий никогда не делал заметок о своих путешествиях. В Афонском списке говорится о том, что о. Селевкий прожил 5 месяцев в Ярославле, на квартире у Шапошниковых, где писал он по ночам на память, без всяких записок о своей жизни с самого детства²⁴.

21 РПМА. L033112. Рассказ святогорца, схимонаха Селевкия. Л. 119 об.
 22 РПМА. A001215. Письма схимонаха Селевкия. Л. 108.
 23 РПМА. L033112. Рассказ святогорца, схимонаха Селевкия. Л. 120.
 24 Там же. Л. 120.

Рис. 6

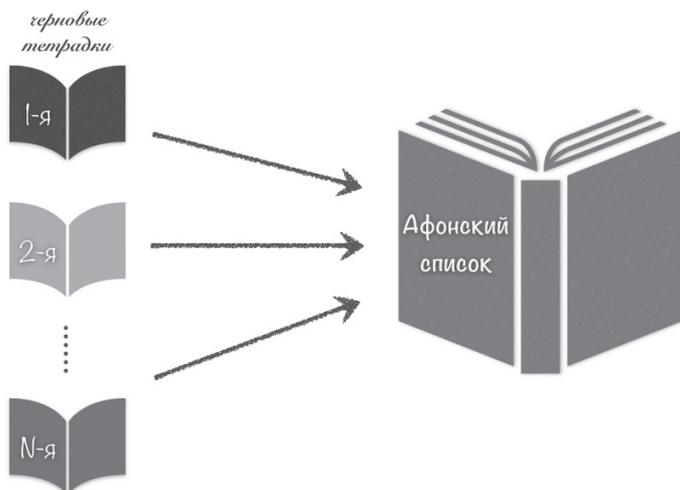


Также в Афонском списке рукописи есть «Приложение», которое отсутствует в списке РГБ, а так как рукопись сохранилась не полностью, мы не можем точно сказать о наличии «Приложения» и в ней. Само «Приложение» состоит из двух разделов: 1) Описание службы на 1-е Октября в Русском Монастыре св. Великомученика Пантелеимона на Афоне; 2) Краткое сказание о жизни и подвигах некоторых старцев: а) умерших; б) поныне ещё подвижающихся в Руссике, на Св. Горе Афонской. Как можем заметить, «Приложение» написано другим почерком, отличающимся от Афонского списка и списка РГБ (рис. 5), а в описи Афонского списка указано: «Скоропись двух почерков».

Наличие двух писцов объясняется текстом письма от 23 октября 1859 года («одни мои знакомые, переписывают эти записки на бело»). Возникает мысль, что писцами Афонского списка могут быть хозяева квартиры в Ярославле – Шапошниковы Иван Павлович и Екатерина Павловна, где о. Селевкий находился 5 месяцев по причине болезни, но в тексте Афонского списка находим сведения, что «раб Божий», который переписывал набело черновые записки о. Селевкия, приходил на квартиру к Шапошниковым и уносил записки к себе домой²⁵, а значит, нам не известно, кем является этот «раб Божий». К тому же наличие нескольких писцов может дать нам ответ на нерешённый

25 Там же. Рассказ святогорца, схимонаха Селевкия. Л. 120 об.

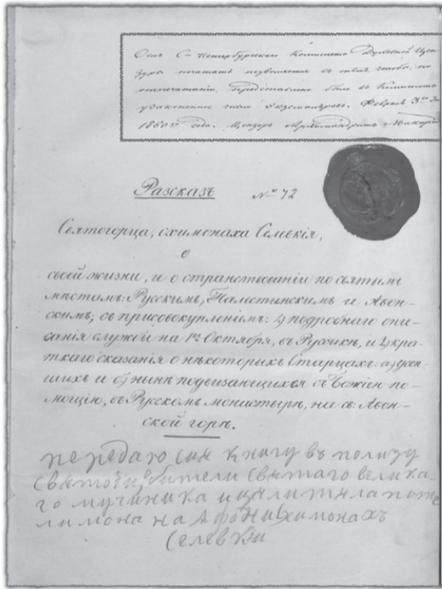
Рис. 7
Предположение



вопрос о дате на форзаце списка РГБ: «1859 года с июля по октябрь» (рис. 6). Можно предположить, что чистовой вариант Афонского списка был составлен из нескольких черновых тетрадок (рис. 7), написанных разными писцами, а дата, отмеченная на переднем защитном листе, означает период, на протяжении которого писалась каждая тетрадь. Однако пока это только предположения, которые требуют дальнейших исследований и аргументированных доказательств.

Афонский список является наиболее текстологически полным. Это обусловило тот факт, что именно этот список лёг в основу издания 1860 г., на сегодня единственного. Это подтверждает тот факт, что на «Титульной странице» Афонского списка есть наличие визы от 3 февраля 1860 года цензора Санкт-Петербургского Комитета Духовной цензуры архимандрита Макария, заверенная сургучной печатью: «Отъ С.-Петербургскаго Комитета Духовной Цензуры напечатать позволяется с темъ, чтобы, по отпечатаніи представлено было въ Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. Февраля 3го дня 1860 года. Цензоръ Архимандритъ Макарій» (рис. 8). Указанная дата говорит о том, что уже 3 февраля 1860 года свою визу поставил цензор архимандрит Макарий. Значит, мы можем приблизительно ограничить рамки написания Афонского списка рукописи. Это период с октября 1859 года, когда о. Селевкий проживал на квартире Шапошниковых в Ярославле, по январь 1860 года, когда рукопись была полностью проверена и допущена к изданию, следовательно, из этого вытекает ещё один факт, что список является последней редакцией.

Рис. 8
«Виза» цензора архим. Макария



«Титульная страница» Афонского списка

Вышеизложенное позволяет сделать следующие выводы:

- 1) Списки РГБ и Афонский не являются автографами схимонаха Селевкия (Трофимова), оба они были написаны на основании черновых записок самого Селевкия и переписаны «набело» разными лицами. Видимо, это произошло в Ярославле, но в каком именно месте этого города, не известно. Наиболее полный список, так называемый Афонский, был привезён о. Селевкием из второй поездки в Россию, о чём свидетельствует его письмо от 23 октября 1859 года.
- 2) Дарственная надпись на «Титульной странице» Афонского списка принадлежит схимонаху Селевкию (Трофимову).

Библиография

Рукописи

- ОР РГБ. Ф. 304.П № 354. Рассказ афонского пустынноика схимонаха Селевкия про себя, как он, выйдя из-под Балканских гор, странствовал по России, Палестине, Афону. [Электронный ресурс]. URL: <http://old.stsl.ru/manuscripts/medium.php?col=2&manuscript=354&pagefile=354-0003> (дата обращения: 05.01.2019).
- РПМА. L033112. Рассказ святогорца, схимонаха Селевкия, о своей жизни и о странствовании по святым местам: Русским, Палестинским и Афонским; с присовокуплением: 1.) подробного описания службы на 1-е октября, в Руссике, и 2.) краткого сказания с некоторых старцах: а.) усопших и б.) ныне подвизающихся с Божиею помощью, в Русском монастыре, на св. Афонской горе.
- РПМА. L033332. «Биографический очерк». 1873 г.
- РПМА. Письма схимонаха Селевкия и схиеромонаха Макария (Семькина) из России 1858–1861 гг. // Архив. Опись 33. Переписка (входящие письма) Руссика с миссионерами и сборщиками пожертвований в России и Сербии. 1858–1937 гг. Дело 17. Док. А001215.

Печатные издания

- Александрова-Осокина О. Н.* Паломническая проза 1800–1860-х годов: Священное пространство, история, человек: монография. М.: Флинта–Наука, 2015.
- Дмитриевский А. А.* Русские на Афоне: Очерк жизни и деятельности русского Пантелеимонова монастыря священноархимандрита Макария (Сушкина): с двумя приложениями и фототипическими картами портретов афонских деятелей. 2-е изд. М.: Дарь; СПб.: Изд-во Олега Абышко, 2013.
- Ермолай (Чежия), монах.* Заключительное слово заведующего библиотекой и архивом Русского на Афоне Свято-Пантелеимонова монастыря // II международная конференция «Афон и славянский мир», София (Болгария), 16 мая 2014 г. // Православный духовно-просветительский портал о русском монашестве на Святой Горе Афон – Русский Афон. [Электронный ресурс]. URL: <http://afonit.info/novosti/novosti-russkogo-monastyrua/25-ti-tomnyu-seriyu> (дата обращения: 05.01.2019).
- Каталог архивного фонда Русского Свято-Пантелеимонова монастыря на Афоне. Святая Гора Афон: Изд. Русского Пантелеимонова монастыря на Афоне, 2013. Т. 7. Ч. 4.
- Крутова М. С.* Воспоминания русских монахов, совершивших паломничество на Афон и Святую Землю в XIX в. (на материале ОР РГБ) // Литературный процесс в России XVIII–XIX веков. Светская и духовная словесность. М.: ИПО «У Никитских ворот», 2016. Вып. 2.
- Рассказ святогорца, схимонаха Селевкия, о своей жизни и о странствовании по святым местам: Русским, Палестинским и Афонским; с присовокуплением: 1.) подробного описания службы на 1-е октября, в Руссике, и 2.) краткого сказания с некоторых старцах: а.) усопших и б.) ныне подвигающихся с Божиею помощью, в Русском монастыре, на св. Афонской горе. СПб., 1860.
- Русский афонский отечник XIX–XX веков. Святая Гора Афон.: Изд. Русского Пантелеимонова монастыря на Афоне, 2012. Т. 1.
- Славяно-русские рукописи, хранящиеся в Библиотеке и Архиве монастыря. Святая Гора Афон: Изд. Русского Пантелеимонова монастыря на Афоне, 2013. Т. 7: Каталог рукописей, печатных книг и архивных материалов Русского Свято-Пантелеимонова монастыря на Афоне.
- Собрание (дополнительное) рукописных книг Троице-Сергиевой Лавры. Описание. Фонд № 304.П / Рукописи обработали: Л. В. Тиганова, Ю. А. Неволин, Е. П. Маматова. М.: ГБЛ. Отдел рукописей, 1968.